

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE WATERVILLE

À une séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Waterville tenue le 6 avril 2020, à 19h00, en la salle des délibérations de l'hôtel de ville et par voie de visioconférence sous la présidence de Madame Nathalie Dupuis, mairesse.

Sont présents : Physiquement :

Nathalie Dupuis, mairesse

Madame Nathalie Isabelle, directrice générale et secrétaire-trésorière.

Sont présents : Par visioconférence :

Philippe-David Blanchette, conseiller au siège no. 1

Gaétan Lafond, conseiller au siège no. 2

Karl Hunting, conseiller au siège no 3

Gordon Barnett, conseiller au siège no. 4

Véronique Blais, conseillère au siège no. 5

Carole Chassé, conseillère au siège no. 6

Est également présente par visioconférence Madame Marie-Céline Corbeil, secrétaire-trésorière adjointe

Chacune de ces personnes s'est identifiée individuellement.

OUVERTURE DE LA SESSION

Le quorum étant constaté conformément à la loi, la session est ouverte à 19h00 par la mairesse, Madame Nathalie Dupuis.

ORDRE DU JOUR

1.0 Adoption de l'ordre du jour.

2.0 Adoption du procès-verbal de la séance du 2 mars 2020.

3.0 Adoption du procès-verbal de la séance extraordinaire du 30 mars 2020.

4.0 Adoption des comptes payés de mars 2020.

5.0 Dépôt du rapport sur la délégation de dépenses pour février 2020

6.0 Période de questions

7.0 Règlements :

7.1 Règlement fixant le traitement des élus municipaux

7.2 Avis de motion et présentation du projet de règlement relatif à l'entretien des installations septiques (système de traitement tertiaire de désinfection par rayonnement ultraviolet) sur le territoire de la Ville de Waterville

7.3 Avis de motion et présentation du projet de règlement modifiant le règlement no 626 de taxation et tarification des services pour l'année 2020

8.0 Résolutions :

8.1 Adoption des états financiers 2019 de la Ville de Waterville

8.2 Adhésion au Conseil Sport Loisirs de l'Estrie



- 8.3 Service d'animation estivale (SAE) – Tarifs 2020
- 8.4 Rapport annuel en sécurité incendie – 2019
- 8.5 Appui demande de signalisation sur la route 147
- 8.6 Octroi contrat pour le balayage de rue
- 8.7 Campagne de séduction Waterville 2020 : Offre de service
- 8.8 Entente Relative à l'établissement d'un plan d'aide mutuelle en matière de sécurité incendie avec la Régie intermunicipale de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est
- 8.9 Contribution financière à la campagne de financement du Club de Conservation du Lac Massawippi
- 8.10 Modification des termes de paiement des taxes 2020
- 8.11 Octroi contrat pour la fourniture d'Alun
- 8.12 Octroi contrat pour l'abat-poussière
- 9.0 Varia
- 10.0 Questions des contribuables
- 11.0 Levée de l'assemblée

4563-2020-04-06

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la Loi sur les Cités et villes (L.R.Q., c.C-19), le conseil doit adopter un ordre du jour et, en conséquence, il prend en compte un tel ordre pour la présente session;

CONSIDÉRANT QUE les membres ont reçu, à même leur convocation, un projet d'ordre du jour de la présente session du conseil municipal de la Ville de Waterville;

CONSIDÉRANT le décret numéro 177-2020 du 13 mars 2020 qui a déclaré l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois pour une période initiale de dix jours;

CONSIDÉRANT le décret numéro 222-2020 du 20 mars 2020 qui prolonge cet état d'urgence pour une période additionnelle de dix jours, soit jusqu'au 29 mars 2020;

CONSIDÉRANT l'arrêté 2020-004 de la ministre de la Santé et des Services sociaux qui permet de siéger à huis clos et qui autorise les membres à prendre part, délibérer et voter à une séance par tout moyen de communication;

CONSIDÉRANT qu'il est dans l'intérêt public et pour protéger la santé de la population, des membres du conseil et des officiers municipaux que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux soient autorisés à y être présents et à prendre part, délibérer et voter par visioconférence ;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité



QUE le conseil accepte que la présente séance soit tenue à huis clos et que les membres du conseil et les officiers municipaux puissent y participer par visioconférence;

D'adopter l'ordre du jour tel que présenté.

4564-2020-04-06

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE ORDINAIRE DU 2 MARS 2020

CONSIDÉRANT l'article 148.1 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.c- 27.1), à l'égard de l'ordre du jour du conseil municipal de la Ville de Waterville;

CONSIDÉRANT QUE les membres ont reçu, à même leur convocation, une copie du procès-verbal de la session ordinaire du 2 mars 2020 au moins vingt-quatre heures avant la tenue de la présente séance, la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett
Appuyé par la conseillère Véronique Blais
Et résolu à l'unanimité

QUE le procès-verbal de l'assemblée ordinaire du 2 mars soit adopté.

4565-2020-04-06

ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DE L'ASSEMBLÉE EXTRAORDINAIRE DU 30 MARS 2020

CONSIDÉRANT l'article 148.1 du Code municipal du Québec (L.R.Q., c.c- 27.1), à l'égard de l'ordre du jour du conseil municipal de la Ville de Waterville;

CONSIDÉRANT QUE les membres ont reçu, à même leur convocation, une copie du procès-verbal de la session extraordinaire du 30 mars 2020 au moins vingt-quatre heures avant la tenue de la présente séance, la secrétaire-trésorière est dispensée d'en faire la lecture.

Il est proposé par la conseillère Carole Chassé
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

QUE le procès-verbal de l'assemblée extraordinaire du 30 mars 2020 soit adopté.

4566-2020-04-06

ADOPTION DES COMPTES PAYÉS POUR LA PÉRIODE DU 1^{er} AU 31 MARS 2020

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

QUE les comptes payés et à payer du 1^{er} au 31 mars 2020 soient adoptés :



Les activités courantes du 1^{er} au 31 mars 2020 : 74 653.17\$

Les salaires du 1^{er} au 31 mars 2020 : 37 890.91\$

La secrétaire-trésorière certifie par les présentes qu'il y a des crédits disponibles pour les dépenses encourues par le biais du certificat no.291.

DÉPÔT DU RAPPORT SUR LA DÉLÉGATION DE DÉPENSES POUR LE MOIS DE FÉVRIER 2020

La secrétaire trésorière dépose le rapport de délégation de dépenses pour le mois de février 2020.

QUESTION DES CONTRIBUABLES

Aucun contribuable présent, assemblée à huis clos suite au décret du COVID19.

4567-2020-04-06

ADOPTION RÈGLEMENT 628 FIXANT LE TRAITEMENT DES ÉLUS MUNICIPAUX

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette

Le vote est demandé par la conseillère au siège no. 6 Carole Chassé

Le conseiller au siège no. 1 Philippe-David Blanchette vote pour

Le conseiller au siège no. 2 Gaétan Lafond vote pour

Le conseiller au siège no. 3 Karl Hunting vote pour

Le conseiller au siège no. 4 Gordon Barnett vote pour

La conseillère au siège no. 5 Véronique Blais vote pour

La conseillère au siège no 6 Carole Chassé vote contre

Et résolu à la majorité des conseillers présents

D'adopter le règlement n° 628 intitulé « règlement numéro 628 fixant le traitement des élus municipaux ».

4568-2020-04-06

AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT RELATIF À L'ENTRETIEN DES INSTALLATIONS SEPTIQUES (SYSTÈME DE TRAITEMENT TERTIAIRE DE DÉSINFECTION PAR RAYONNEMENT ULTRAVIOLET) SUR LE TERRITOIRE DE LA VILLE DE WATERVILLE

Philippe-David Blanchette, conseiller, donne avis de motion de la présentation d'un règlement visant l'adoption d'un règlement relatif à l'entretien des installations septiques (système de traitement tertiaire de désinfection par rayonnement ultraviolet) sur le territoire de la Ville de Waterville

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du projet



de règlement est déposée et remise aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

4569-2020-04-06

AVIS DE MOTION ET PRÉSENTATION DU PROJET DE RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT NO 626 DE TAXATION ET TARIFICATION DES SERVICES POUR L'ANNÉE 2020

Véronique Blais, conseillère, donne avis de motion de la présentation d'un règlement visant l'adoption d'un règlement modifiant le règlement no 626 de taxation et tarification des services pour l'année 2020.

De plus, afin de préciser la portée du présent avis de motion et de dispenser le conseil de la lecture dudit règlement lors de son adoption, une copie du projet de règlement est déposée et remise aux membres du conseil présents et des copies supplémentaires seront disponibles pour les membres absents. La copie du projet de règlement jointe au présent avis de motion fait partie intégrante du présent avis de motion.

4570-2020-04-06

ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS 2019 DE LA VILLE DE WATERVILLE

CONSIDÉRANT QUE la firme Raymond Chabot Grant Thornton a déposé le rapport financier consolidé de l'année 2019 à la Ville de Waterville ;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville adopte le rapport financier consolidé au 31 décembre 2019.

4571-2020-04-06

ADHÉSION AU CONSEIL SPORT LOISIRS DE L'ESTRIE

CONSIDÉRANT QUE le Conseil sport loisir de l'Estrie offre des services d'accompagnement et de support-conseil aux Villes et municipalités de l'Estrie;

Il est proposé par la conseillère Carole Chassé
Appuyé par la conseillère Véronique Blais
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville renouvelle son adhésion au Conseil sport loisir de l'Estrie;

DE payer la somme de 100 \$ pour défrayer le coût de son adhésion pour la prochaine année ;



DE nommer monsieur Karl Hunting et Gaétan Lafond comme représentants de la Ville aux activités du CSLE.

4572-2020-04-06

SERVICE D'ANIMATION ESTIVALE (SAE) – TARIFS 2020

CONSIDÉRANT QUE la MRC de Coaticook assurera la gestion du service d'animation estivale (SAE) aux familles de Waterville pour 2020;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville assumera 30\$ par enfant par semaine pour le service d'animation estivale (SAE) pour les enfants résidents de la Ville de Waterville;

CONSIDÉRANT QUE la Politique familiale de Waterville prévoit une tarification adaptée favorisant l'accès au camp de jour municipal pour les familles nombreuses ;

CONSIDÉRANT QUE pour ce faire la Ville doit déterminer des tarifs d'inscription

Il est proposé par la conseillère Carole Chassé
Appuyé par la conseillère Véronique Blais
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville accorde les rabais supplémentaires suivants pour l'année 2020 :

- 15\$ par semaine d'inscription pour le deuxième enfant
- 20\$ par semaine d'inscription pour le troisième enfant et suivants.

4573-2020-04-06

RAPPORT ANNUEL EN SÉCURITÉ INCENDIE – 2019

ATTENDU QUE dans le cadre du Schéma de couverture de risques en incendie de la MRC de Coaticook, un rapport annuel doit être produit permettant ainsi de documenter et d'établir les statistiques en incendie sur le territoire, en conformité avec l'article 35 de la *Loi sur la sécurité incendie* (L.R.Q., c. S-3.4) ;

ATTENDU QUE le conseil de la Ville de Waterville prend en compte le rapport annuel pour l'année 2018 de la MRC de Coaticook tel qu'adopté par la MRC en mars dernier et en fait sien comme ici au long reproduit ;

ATTENDU QUE les municipalités locales doivent aux termes de l'article 34 de la Loi sur la sécurité incendie «communiquer au ministre, au plus tard le 31 mars de l'année qui suit l'incendie, la date, l'heure et le lieu de survenance de l'incendie, la nature des préjudices, l'évaluation des dommages causés et, s'ils sont connus, le point d'origine, les causes probables et les circonstances immédiates de l'incendie que sont, entre autres, les caractéristiques de l'immeuble ou des biens endommagés et le déroulement des événements», communément appelé «DSI» ;



Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond
Appuyé par le conseiller Karl Hunting
Et résolu à l'unanimité

D'approuver le rapport annuel de la MRC de Coaticook dans le cadre du Schéma de couverture de risques en incendie au 31 décembre 2019, tel que présenté ;

De transmettre une copie de la présente résolution à la MRC de Coaticook et au ministère de la Sécurité publique.

4574-2020-04-06

APPUI DEMANDE DE SIGNALISATION SUR LA ROUTE 147

ATTENDU QUE le Camping du Pont Couvert a constaté une forte augmentation de l'utilisation du frein moteur par les conducteurs de poids lourds sur la route 147 ;

ATTENDU QUE le Camping est situé en secteur plat et sur une distance de deux kilomètres dans les directions nord et sud, aucune pente ni courbe ne sont assez prononcés pour justifier l'activation de cet équipement ;

ATTENDU QUE la route 147 est de la juridiction du ministère des Transports ;

ATTENDU QUE l'entreprise Bois Hunting a constaté la même problématique ;

ATTENDU QUE l'installation de panneaux de signalisation à cet effet permettrait de réduire l'impact de la circulation des poids lourds sur cette route ;

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

D'appuyer la demande de signalisation sur la route 147 du Camping du Pont Couvert auprès du Ministère des Transports du Québec ;

DE transmettre une copie de la présente résolution au ministère des Transports du Québec et au Camping du Pont Couvert.

4575-2020-04-06

OCTROI CONTRAT POUR LE BALAYAGE DE RUES

CONSIDÉRANT QUE la Ville doit procéder à des travaux de balayage de rues;

CONSIDÉRANT QUE 3 entreprises ont soumis les prix suivants :

Entreprises	Prix avant taxes	Prix avec taxes
Entreprise Yanick Jean	5 670,00 \$	6 519,08 \$
Les Entreprises Myrroy inc.	6 198.88 \$	7 127.16 \$



Entreprises Simon Maurice	6 726.00 \$	7 733.22 \$
---------------------------	-------------	-------------

Il est proposé par la conseillère Carole Chassé
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

D'octroyer le contrat de balayage de rues à Entreprise Yanick Jean au montant de 5 670,00 \$ plus taxes.

4576-2020-04-06

CAMPAGNE DE SÉDUCTION WATERVILLE 2020 : OFFRE DE SERVICE

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville désire réaliser une vidéo promotionnelle de la municipalité;

CONSIDÉRANT l'offre de service de Pixel Nord pour la réalisation d'un tournage, incluant du drone, de la photographie et le montage d'une vidéo grand public;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de la Ville est d'attirer les familles à s'établir à Waterville tout en renforçant le sentiment de fierté des résidents actuels.

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par la conseillère Véronique Blais
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville accepte l'offre de service de Pixel Nord en date du 8 mars 2020 au montant 3 703\$ plus les taxes applicables.

4577-2020-04-06

ENTENTE RELATIVE À L'ÉTABLISSEMENT D'UN PLAN D'AIDE MUTUELLE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ INCENDIE AVEC LA RÉGIE INTERMUNICIPALE DE PRÉVENTION ET DE PROTECTION INCENDIE MEMPHRÉMAGOG EST

ATTENDU QUE les municipalités parties à l'entente désirent se prévaloir des articles 468 et suivants de la *Loi sur les cités et villes* et des articles 569 et suivant du *Code municipal* pour conclure une entente relative à l'établissement d'un plan d'aide mutuelle pour la protection contre l'incendie;

ATTENDU QU'UN des objectifs du schéma de couverture de risques incendie consiste à optimiser les ressources consacrées à la sécurité incendie;

Il est proposé par le conseiller Gaétan Lafond
Appuyé par le conseiller Gordon Barnett
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville signe l'Entente Relative à l'établissement d'un plan d'aide mutuelle en matière de sécurité incendie avec la Régie intermunicipale



de prévention et de protection incendie Memphrémagog Est tel que présenté par la Directrice générale;

QUE la mairesse et la directrice générale soient autorisées à signer ladite entente pour et au nom de la Ville.

4578-2020-04-06

CONTRIBUTION FINANCIÈRE À LA CAMPAGNE DE FINANCEMENT DU CLUB DE CONSERVATION DU LAC MASSAWIPPI

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville souhaite soutenir les activités du Club de conservation du lac Massawippi,

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

QUE la Ville de Waterville octroie une contribution de 100 \$ pour les activités de Club de conservation du lac Massawippi.

4579-2020-04-06

MODIFICATION DES TERMES DE PAIEMENT DES TAXES 2020

CONSIDÉRANT que le 11 mars 2020 l'Organisation mondiale de la santé a déclaré une pandémie de la COVID-19;

CONSIDÉRANT que le 13 mars 2020 le gouvernement du Québec a adopté le décret numéro 177-2020 déclarant l'état d'urgence sanitaire sur tout le territoire québécois et que le 20 mars 2020 il a adopté le décret numéro 222-2020 afin de renouveler l'état d'urgence sanitaire pour une période additionnelle de 10 jours;

CONSIDÉRANT que depuis le 13 mars 2020, la ministre de la Santé et des Services sociaux a pris une série d'arrêtés ministériels afin de protéger la santé de la population, notamment en fermant les services et activités non essentiels;

CONSIDÉRANT que les mesures mises en place auront des impacts sur l'économie et les finances des citoyens;

CONSIDÉRANT que la Ville de Waterville a décrété, par l'adoption du Règlement no 626 de taxation et tarification pour l'année 2020, que les créances impayées portent intérêts au taux de 12 % par année;

CONSIDÉRANT que l'article 481 de la *Loi sur les cités et villes* autorise les villes à décréter, par résolution, un taux d'intérêts différent;

CONSIDÉRANT que l'UMQ et la FQM recommandent aux municipalités d'abaisser le taux d'intérêts applicable aux créances impayées à 0% ;



CONSIDÉRANT que la Ville de Waterville souhaite donner suite aux recommandations de l'UMQ et de la FQM afin de donner un répit aux contribuables pendant la crise;

Il est proposé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

D'abaisser à 0% le taux d'intérêts exigé pour les versements du 20 avril, 19 juin et 18 août 2020 et ce jusqu'au 31 août 2020;

4580-2020-04-06

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA FOURNITURE D'ALUN

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville doit acheter de l'alun pour le traitement de ses eaux usées;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville a reçu des soumissions de 2 entreprises différentes se décrivant comme suit ;

Entreprise	Prix par kg (avant taxes)	Montant (avant taxes)
Brenntag Canada Inc.	0.56 \$	13 708.80\$
Univar	0.7503 \$	18 367.34\$

CONSIDÉRANT QUE la soumission de la compagnie Brenntag Canada Inc. représente le prix le plus bas conforme;

CONSIDÉRANT QUE cette dépense est prévue dans le budget 2020 de la Ville de Waterville;

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

DE retenir la soumission de la compagnie Brenntag Canada Inc. pour la fourniture d'alun pour l'année 2020.

4581-2020-04-06

OCTROI D'UN CONTRAT POUR LA FOURNITURE ET L'ÉPANDAGE DE L'«ABAT-POUSSIÈRE»

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville doit acheter de l'abat-poussière pour l'entretien de son réseau routier pour la saison 2020;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Waterville a reçu des soumissions de 2 entreprises différentes se décrivant comme suit ;

Entreprise	Prix par litre	Total avant taxes
Somavrac 20% vrac pour	0.2524 \$ Avant tx	23 725.60\$



94 000 l		
Entreprises Bourget 20% vrac pour 94 000 l	0.2224 \$Avant tx	20 905.60\$

CONSIDÉRANT QUE la soumission de la compagnie Entreprises Bourget représente le prix le plus bas conforme;

CONSIDÉRANT QUE cette dépense est prévue dans le budget 2020 de la Ville de Waterville;

Il est proposé par le conseiller Gordon Barnett
Appuyé par le conseiller Gaétan Lafond
Et résolu à l'unanimité

DE retenir la soumission de la compagnie Entreprises Bourget;

D'autoriser l'achat de 94 000 litres de solution abat-poussière 20% Vrac;

D'autoriser la dépense de 20 905.60 \$ plus taxes ;

D'autoriser la mairesse et la direction générale à signer tous les documents relatifs à ce contrat.

VARIA – aucun sujet

QUESTION DES CONTRIBUABLES

Aucun contribuable présent, assemblée à huis clos suite au décret du COVID19

4582-2020-04-06

LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

L'ordre du jour étant épuisé,

Il est proposé par le conseiller Karl Hunting
Appuyé par le conseiller Philippe-David Blanchette
Et résolu à l'unanimité

Que la présente assemblée soit levée. Il est 19h15.

Nathalie Dupuis, mairesse

Nathalie Isabelle, directrice générale

